

## GABINETE WEVER CROES II

# DI DOS CASO DEN CORTO TEMPO CU MINISTERNAN TA HIBA OTRO CORTE



**TEMPORADA DI  
HORCAN PA 2023 LO  
TA BAY TA DIFERENTE**

HOPI DESAROYO  
CU TA RIBA E NIVEL NORMAL

**JORAN A ADMITI DI  
A MATA NATALEE  
HOLLOWAY Y A  
DESHACI DI E CURPA**

**ERIC RAS(CURPA):  
GOBIERNO TA SORDO  
MUDO PA E PA DOLOR  
DI E PUEBLO Y LO SIGUI  
SUTA CU MAS MEDIDA**



**Tired of Manually Processing Forms?**

**SCAN**SYS  
vision on imaging

• Digital Processing of Purchase Invoices and more  
• Seamless Integration with most Financial Software  
• Complete Control of Authorizations via Workflows

**VCC**  
International NV

This OCR software scans every field on any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



## Gabinete Wever Croes II

# Di dos caso den corto tempo cu Ministernan ta hiba otro Corte

**I**ntegridad ta un palabra c'un nificacion extenso, ya cu den un caso integridad por wordo interpreta na un forma y den otro caso of situacion esaki ta presenta otro nificacion. Siman pasa ta un ehempel di esaki ora cu Corte Superior na Corsou, a dicidi di duna "voorlopige voorziening" den un caso di apelacion andando di Minister di Husticia Rocco Tjon, contra di Minister di labor, Integracion y Energia, esta Minister Glenbert Croes.

Un caso caminda un biaha mas gobierno cu ta bou liderazgo di Prome Minister y lider di MEP, Evelyn Wever Croes, ta sigui skirbi historia politico di pais Aruba, ya cu ta dificil pa haya den historia politico di e pais aki, caminda den un gobierno di coalicion manera esun di MEP-RAIZ, cu na dos ocasion cortico tras di otro, cuater minister a dicidi di bay corte contra decision di nan propio colega di gabinete.

Algun siman atras tabata Minister di Medio Ambiente Ursell Arends a dicidi di hiba su propio hefe di gobierno, esta Prome Minister Evelyn Wever Croes kende alabes tambe ta Minister di Infraestructura, Corte pa un permiso cu el a firma pa permiti Embassy Suites, crea un beach nobo net otro banda di caminda.

Ora cu Minister Arends a bin realisa e fayto barbaro y bergonoso cu el a comete y hinca su mes aden, a no a pensa dos bes asina cu su Prome Minister a dirigi un carta na su persona pa duna claridad riba e locura cu el a haci y mesora Ursell a dicidi di bula afo di e caso y laga su amigo Gregg Peterson bay hiba gobierno corte pa e asunto aki. En realidad e bulamento afo no ta kita di e hecho cu Peterson ta amigo di Minister Arends y den forma cla e lider di RAIZ a confirma su soste na e organisacion di Aruba Birdlife Conservation.

## HUSTICIA

Awor siman pasa of miho bisa for di luna di Mei di 2022 tin un situacion cu por ser considera un tipo di confrontacion, entre Minister di Husticia y Asuntonan Social, Rocco Tjon cu Minister Glenbert Croes andando, relaciona cu e hecho ta cual di nan dos ta autorisa pa determina

cuanto tempo un persona ilegal haya na Aruba, lo no ser permiti pa drenta Aruba mas.

Ta un caso cu a sosode for di 2022 caminda Minister Tjon a firma un carta caminda a keda caminda e persona aki no mag di drenta Aruba pa un periodo di ocho aña y e ciudadano Venezolano a dicidi di pidi intervencion di Minister Glenbert Croes riba e asunto aki, kende tabatin un otro opinion y kende a musta Minister Tjon cu ta su persona ta esun pa ley, responsabel pa firma e tipo di decisionnan aki.

Minister Tjon a dicidi di apela e asunto aki y siman pasa Corte Superior a duna Minister Glenbert Croes, 'voorlopig' rason te na ora cu diferencia aki wordo atende den e asina yama "bodempcedure." Con por spera un gobierno cu ta bisto tin mandatarionan cu no tin un vision comun, por goberna un pais cu ta rekeri hopi mas seriedad y principalmente capacidad pa drecha tur loke tin cu drecha.

Aki atrobe ta bolbe confirma cu den Gabinete Wever Croes II, e palabra "integridad" ta un palabra hol, un palabra bashi y sin nificacion den nan interpretacion ya cu si ta trata di gobernantenan serio y kendenan ta respeta nan mes, masha dia nan mester a entrega nan posicion y permiti pueblo eligi un gobierno nobo!!



# Temporada di horcan pa 2023 lo ta bay ta diferente

Hopi desaroyo cu ta riba e nivel normal

Debi n'e actual condicionnan oceanico y atmosferico, manera e temperatura nan record di e superficie di lama, e Centro di Prediccion Climatico di NOAA - un division di e Servicio Meteorologico Nacional - a aumenta su pronostico p'e temporada di horcan di Atlantico pa 2023 na un nivel "riba esun normal" di e actividad di un nivel "casi normal" cu su actualisacion mas reciente.

E pronostico di inclui awo un probabilidad di 70% di 14-21 tormenta cu number, di cual 6-11 por converti den horcan y 2-5 den horcan di gran intensidad.

E perspectivanan actualisa tambe ta indica cu ta probabel cu e condicionnan actual ta contraresta e condicionnan atmosferico normal limita, asocia n'e fenomeno di El Niño. Aunke e formacion di ciclon por sosode den cualkier momento di aña, e temporada di horcan den Atlantico ta extende oficialmente for di dia prome di juni pa dia 30 di november, ora cu mayoria di e ciclannon tropical tin e tendencia na forma den Atlantico.

E temporada di horcan 2023 den Atlantico a cuminsa hopi tempran, caminda for di dia 16 di januari, ora cu e Centro Nacional di Horcan a emiti un prevision meteorologico tropical special pa un sistema di presion abao panort di Bermuda.

E sistema a converti den un tormenta subtropical sin number zuidoost di Nantucket, Massachusetts, cu a toca tera dia 17 di januari cerca di Louisbourg, Nova Scotia, prome cu el a bira zwak riba e parti oost di Quebec e dia siguiente. Despues, e prome dia oficial di e temporada di horcan, a forma un depresion tropical dilanti di e costa west di Florida, den e Golfo di Mexico, dia prome di juni. E dia siguiente el a converti den e tormenta tropical Arlene, cu a laga varios centimeter di yobida pisa den e parti zuid di Florida prome cu el a plama for di otro panort di Cuba.

Na final di e luna aki, tormenta tropical Bret a forma dia 19 di juni, oost di e parti zuid di Isla Riba y el a intensifica mientras cu e tabata dirigi p'e islanan di Antia Menor (islanan ABC).

El a pasa panort di Barbados y directamente riba Sint Vincent prome cu e tormenta, cu e momento ey tabata debilitando, a pasa panort di Aruba. N'e mesun momento, tabata forma un depresion tropical



oost di islanan Antia Menor, cu a converti den e depresion tropical dia 22 di juni.

Dia 23 di juni el a converti den e tormenta tropical Cindy. Sinembargo e tormenta a cuminsa debilita y a bira zwak dia 26 di juni noord- noordoost di e islanan di Antia Menor. Otro perturbacion cerca di Bermuda a forma dia 10 di juli recien y clasifica como tormenta sub tropical Don dia 14 di juli y e sistema aki a converti su mes den un di e tormentanan mas duradero registra pa crusa ocean Atlantico durante e luna di juli.

El a keda na di cinco luga, net tras di horcan Emily na 2005 y Don hasta a alcanza brevemente e categoria di horcan - e prome di e temporada - dia 22 di juli, prome cu el a debilita e dia siguiente y pasa na ciclon post tropical dia 24 di juli.

Pues cu otro palabra por spera un temporada di horcan poco usual y cu lo rekeri mas atencion cu lo normal sigur lo por percura pa periodonan di hopi awasero y tempo malo.





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

# Joran a admiti di a mata Natalee Holloway y a deshaci di e curpa

Casi cinco aña despues cu Natalee Holloway, un estudiante di High School Mericano di 18 aña, a disparce durante un biahe di graduacion na Aruba na 2005, e principal sospechoso di su desaparicion, Joran van der Sloot, supuestamente a bisa e famia cu el a “hunga” cu ne y cu el a muri despues cu a “tir’e” y cu el a golpia su cabes na un piedra.

E afirmacionnan aki ta inclui den un dozijn di pagina di e-mail, potret y nota di abogado obteni p’e corant digital The Messenger, cu ta describi un supuestamente wega di extorsion na 2010. Segun e documentonan, Van der Sloot ta duna un storia detaya di con Holloway a muri na un abogado, aunke e partinan clave di su storia no por a wordo verifica.

A extradita Van der Sloot pa Merca den luna di juni pa enfrenta n’e cargonan di fraude y extorsion, relaciona cu e desaparicion di Holloway na 2005. E fiscalnan ta mostra cu el a purba extorciona e mama di e hoben disparce, Beth Holloway pa 250 mil dollar a cambio di informacion riba con su yiu a muri, como tambe e localisacion di su cadaver. John Q. Kelly, abogado di e mama di Holloway, a paga Van der Sloot adelanta 25 mil dollar prome cu a reuni cu’ne na mei di 2010, segun un acusacion federal di 2010.

Durante e reunion aki, Van der Sloot supuestamente a splica loke a sosode riba e anochi cu Holloway a disparce. Segun e notanan di Kelly cu tabata entre e documentonan obteni pa The Messenger, Van der Sloot a afirma cu e tabata burachi e anochi di dia 31 di mei 2005, ora cu a mira Holloway pa ultimo biaha na bida. Van der Sloot a bisa, segun e notanan aki, cu e y Holloway a cana pia abao riba beach y cu nan dos a “hunga.” Despues, nan a discuti si nan lo keda riba beach, segun su relato di e anochi Y e ora ey, tambe segun e notanan, Van der Sloot a coy Holloway y a cuminsa hib’e di buelta p’e hotel.

Ora cu Holloway a bisa cu e kier keda, Van der Sloot a bisa cu el a “tir’e” y el a dal despues cu su cabes na un piedra,

segun e documentonan, cu tambe a afirma cu el a kere cu el a muri y a spanta y a laga e curpa den e matanan. Despues a core bay cas.

Segun e notanan di Kelly, Van der Sloot a afirma cu su tata – Paulus van der Sloot, kende a fayece na 2010 – a bolbe n’e luga di e echonan pa sconde e curpa sin bida pero nunca mas a haya e restonan Holloway. Un hues na Aruba a declar’e legalmente morto na 2012. Fuera di e notanan di Kelly, e archiefnan obteni pa The Messenger ta inclui cuater potret di Van der Sloot tuma cu un ‘disposable’ camara riba e dia cu el a reuni cu Kelly na Aruba na 2010. E reunion entre Van der Sloot y Kelly ta crucial p’e caso di fraude y extorsion den su conta.

Si declar’e culpabel, e lo enfrenta te cu 20 aña di prizon, cual e lo mester cumpli despues di cumpli su condena di 28 aña den un prizon Peruano p’e asesinato di e estudiante empresarial Stefany Flores na 2010. Segun e-mail obteni previamente pa The Messenger, Vander Slootadrentadencontactocu Kellyden primavera di 2010. Aunke inicialmente a uza e pseudonimo di “J.P. Sanders”, mas despues a cuminsa uza su propio nomber. “Mi lo hiba bo na Natalee, pero mi no kier pa ningun hende sa cu e informacion a bin fo’i mi,” Van der Sloot a bisa, segun e e-mailnan.

Durante su reunion cu e abogado di e famia Holloway, Van der Sloot “a identifica e luga ey como e sitio unda cu a dera e restonan di Natalee Holloway,” segun un acusacion federal. Nunca a localisa e restonan di Holloway.

“E informacion, manera cu e acusado tabata sa e momento ey, tabata falso,” segun e acusacion, presenta dia 30 di juni 2010, na Birmingham, Alabama y Van der Sloot, cu awo ta den un prizon Mericano, lo wordo husga na october. El a declara su mes inocente di e cargo nan di fraude y extorsion. Famia Holloway ta mira su huicio na Alabama como un gran alivio.



# Chauffeur burachi no a keda contento cu su detencion



**D**iadomingo merdia algo pasa di 2'or polis a bay un asistencia ariba e parkeerplaats di Bubali Enterprises, esaki ta situa na e rotonde chikito di Bubali.

Eynan un pickup Ford colo blanco a reverse y a bay pega contra un Kia Sportage cu tawata staciona den su vak. Agentenan a ripara cu e chauffeur di e Ford lo a bebe, nan a sigui e protocol stipula y e lage supla usando e Alco-Sensor. E la surpasa e limit'e stipula pa ley y a bise su derechonan y a bay over na detene pa maneha auto bou influencia.

Momento cu agentenan a pidi pa transportwagen, e chauffeur a cuminsa bira nervioso.

Transportwagen a yega y eynan polisnan mester a uza un poco forza pa hinca e chauffeur den e vehiculo, esaki debi cu e la cuminsa resisti su detencion. Pero na final nan a logra.



## Checked!

- ☒ Mi tarheta di credito of mi MultiCard ta regla
- ☒ E codigo secreto di mi tarheta di credito of MultiCard ta regla
- ☒ Mi tarheta di debito ta activa pa uzo den exterior
- ☒ Mi seguro di biahe ta regla
- ☒ E servicio di SMS Alert ta activa
- ☒ Mi fianza pa mi biahe ta regla
- ☒ Mi BdC Online token ta den maleta



*balans digital  
pa pisa gratis\**

**Biaha trankilamente  
cu Banco di Caribe**

\*Bishita nos website pa condicionnan di e campaña

[www.bancodicaribe.com](http://www.bancodicaribe.com)



**BANCO DI CARIBE**



# 2,000,000 SUMMER POINT GIVEAWAY

**JULY 1 TO AUGUST 31**

Win your share of \$20,000 in points!  
**20 WINNERS EACH DAY**  
 You can win up to \$100 in Points!

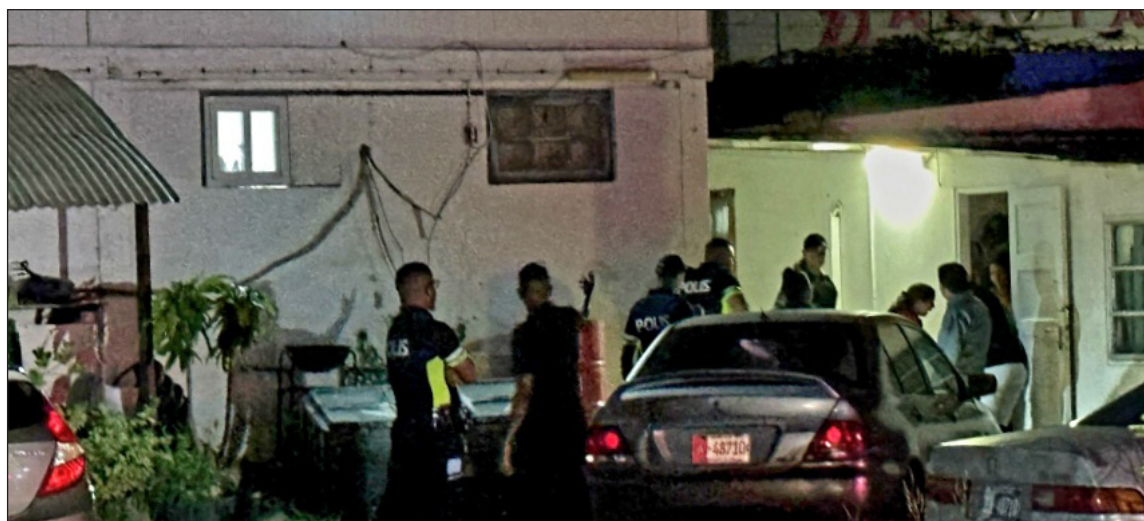
Swipe and play free once daily. Earn 100 Slot Points or 8 Table Credits and play again — up to 5X each day

See Players' Club for full rules. Points can be converted to Free Slot Play.

**Alhambra**  
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 3am | J.E. Irausquin Blvd #47 | 583.5000 | casinoalhambra.com

## Infidelidad amoroso tin su consecuencianan, un dama a resulta herida



**D**iadomingo den careda di 3'or a surgi un problema entre algun persona na un apartamento situa den Pedro Gallegostraat. Eynan un persona lo a wordo herida cu un ob-heto skerpi.

Na yegada di polis na e apartamento, nan a bin haya un situacion bruha unda tawata tin varios persona. Eynan polis a bin topa cu un dama herida, e lo a ricibi un corta/hinca. Ta asina cu ta trata di un amante(dama), esposa y e homber di e casa. Polis mester a bay puntra aki y aya ta kico a conduci na e “final” drastico unda cu un dama a resulta herida y mester a ricibi tratamento medico for di Paramediconan cu a yega e adres.

No ta conoci pa nos ta ken a bira e victima, si ta e casa of e amante. Tampoco ta conoci si keho a wordo entrega pa haci un detencion. Investigacion di parti autoridad y mas cu claro cooperacion di e esnan involvi lo mester pa trece un solucion y claridad na e caso di infidelidad cu a sali for di man.

# TARA LOUNGE

by Elements  
RESTAURANT

**SUNDAY BRUNCH**

\$110 PER COUPLE | CHAMPAGNE INCLUDED  
 11:45 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS  
 AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
 RESERVATIONS REQUIRED  
 elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3



Den accidente diasabra mainta

# Un persona herida, y bastante daño material

**D**iasabra den oranan di mainta pa mas o menos den careda di 10:30, a sosode un accidente cu hende herida panort di Fantastic Garden.

Na yegada di polis Paramediconan tawata atendiendo cu e chauffeur di un Toyota, cu ta esun cu a resulta herida. E dos vehiculonan envolvi tawata e Toyota y un Suzuki Vitara. Na e sitio nos por scucha chauffeur di e Suzuki bisa cu e tawata bayendo direccion nort, momento cu pa un of otro motibo e la hay'e confronta cu e Toyota biniendo di nort.

Awa a caba di yobe e momento eyan y esaki posiblemente lo por ta causa cu e Toyota pa un of otro motibo por a perde control. Esaki a causa cu e señora na stuur di e Vitara tambe a bay maniobra, pero lamentablemente toch nan a dal contra otro. Ambos vehiculo a sufri basta daño material. Chauffeur di e Toyota a wordo transporta pa Hospital pa atencion medico, mientras polis di trafico a keda na e sitio tumando datos y mester warda pa take-lwagen bay cu ambos auto, cu no por a move mas ariba nan mes.



## Job Opening Financial Accounting Analyst

Arugas is the leading gas supplier and distribution company in Aruba. The activities include gas installation and technical support services, equipment & appliance sales, and automotive gas conversion technology.

In the position of Financial Accounting Analyst you play a vital role in supporting the financial operations. You analyze financial data, prepare reports, and provide insights to assist management in decision-making processes. You collaborate with the finance team, management and auditors, to ensure accurate financial information and compliance with regulatory requirements.

### Responsibilities

- Prepare and present monthly forecasts, risk assessment and analysis for management.
- Develop KPI reports.
- Establish benchmarks for financial processes.
- Develop forecasting tools to automate financial data analysis.
- Develop predictive financial models to support organizational decision-making.
- Analyze key financial data and performance metrics.
- Research current economic and financial outlook and recommend strategic directions.
- Assist with year-end closing entries and ensure timely submission of financial data.

### Requirements:

- BSc degree in Accounting, Finance or relevant field
- Min. 3 years' experience in an analyst function.
- Proficient with numbers, strong math skills and well versed in spreadsheet applications.
- Proven analytical and financial modeling skills.
- Familiar with IFRS.
- Excellent knowledge of Microsoft Office Suite.
- Good communication skills in English, Dutch and Papiamentu.

### Interested?

Assistance in this recruitment process is given by Advance HR Services. Please send your application letter together with your resume before August 30, 2023 to Mrs. Vanessa Olive at [vanessa@advance-hrs.com](mailto:vanessa@advance-hrs.com) or call 583 1338 for more information.

Your application will be treated strictly confidential.





# Motociclista herida despues di a dal contra un auto



**D**iasabra atardi polis y ambulance a wordo manda Sabana Liber, altura di Wei Ming Supermarket. E accidente tawata entre un brommer un auto Toyota.

Segun nos por a compronde, e brommer bayendo direccion pabou lo a hay'e confronta cu e Toyota color blauw bayendo pariba a bira na su man robes, pa bay e supermarket. Di e manera aki e brommer a dal contra e porta patras banda drechi.

Paramediconan cu a yega mester a atende cu e motociclista cu a ricibi golpi fuerte na su pia y tawata keha di hopi dolor. Nan a opta pa transport'e pa Hospital, unda dokter lo por tin un miho bista di e golpi/nan ricibi.

## We Are HIRING

Join Our Award-Winning Team

#1 TOP HOTEL IN THE CARIBBEAN

#18 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR

THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN



### OPEN POSITIONS

- ✓ CONCIERGE/FRONT DESK AGENT
- ✓ FRONT OFFICE SUPERVISOR
- ✓ HOUSEMAN
- ✓ ROOM ATTENDANTS
- ✓ TURNDOWN ATTENDANTS
- ✓ HOUSEKEEPING SUPERVISOR
- ✓ TECHNICIAN
- ✓ ENGINEERING SUPERVISOR
- ✓ HOST/HOSTESS (AM/PM)
- ✓ BEACH ATTENDANT
- ✓ SERVER (PM)

### BENEFITS

ATTRACTIVE SALARIES WITH BONUS OPPORTUNITIES  
5-DAY WORKWEEK WITH UP TO 27 VACATION DAYS  
GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE + HEALTH INSURANCES  
SAVINGS & LOAN PROGRAM, EMPLOYEE DISCOUNTS

APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)



### MENSAHE DI DIA

14 di aug, 2023

Ora un hende  
berdaderamente kier bo,  
e lo haci tur  
*esfuerzo*  
pa bo y no un excusa.

*e Poder  
den Mi*

e Poder den Mi



# Accidente cu hende levemente herida na Noord



**D**iasabra atardi polis a bay altura di MFA na Noord, pa un accidente cu hende levemente herida. Na yegada polis a tuma nota cu tawata trata cu 2 auto a dal tras di otro. Un Hyundai flatbed a dal tras di un Suzuki Swift. Manera por mira ariba e imagenan, no tawata trata di un boksmento serio.

Pero, asina mes tawata tin dos persona cu e resulta herida kehando di basta dolor, na diferente parti di nan curpa. Polis a desvia trafico pa un rato, esta evitando auto subi e rotonde y bay nort. Ambulance a wordo solicita y na yegada Paramediconan a atende cu e esnan herida.

**Gelato & Co.**  
Cicereria 28 Italiana

**Local  
25%  
discount**

Available from  
August 1<sup>st</sup> – 31<sup>st</sup>, 2023

Opening hours  
8:00AM – 12:00AM

Located at the Aruba Marriott Resort



Eric Ras(Curpa):

# Gobierno ta sordo mudo pa e pa dolor di e pueblo y lo sigui suta cu mas medida

Poco poco pero sigur hopi informacion mas lo bin afo. Pueblo a fada di un gobierno cu e unico cos cu e por haci ta coba den pueblo su cartera y sigui maltrate. Nos por a lesa cu awor un scol mester bay cobra extra paso e medida di BBO na frontera di 7% a pone cu mester bay paga extra riba e importacion di bukinan di scol. E schoolgeld a subi barbaro y ta na pueblo pa wak con lo bay paga. Muchanan ta bay scol cu hamber y ta obvio cu pa gobierno esey no ta un problema.

Medidanan ta pa minister sigui biaha pero 6 aña di gobi-erno no duna ningun resultado. Pa prome biaha den historia cu un minister cu ta stima supuestamente Aruba y a core campaña cu lo goberna sin medida ta cu vakantie pa casi 1 luna caba. E portanan a cuminsa cera pa gobierno paso nan no a logra cera e prestamo di 20 milyon pa un periodo di 3 luna. Ora un comerciante nenga di paga 11 mil florin na douane pa un container di fruta esaki tambe ta un señal cu e comerciante ta mira cu e lo no bay tin ganashi. Esakinan mester ta un señal cla pa nos gobernantenan cu Aruba su situacion financiero ta hopi malo.

A pesar cu gobierno ta gaba cu turismo ta bayendo bon pero placa no ta yega y gobierno kier sigui fia placa. E storia cu e presupuesto 2024 lo tin un surplus ta un storia di compa nanzi.

Ministernan cu ta keha cu prensa ta sembra odio contra gobierno ta un otro storia di compa nanzi. Como minister bo a tuma e puesto pa goberna y pa hiba nos isla padilanti y no ta sinta gana tempo y bin continuamente cu gañamento pa hustifica bo maneho. E gañamento y medidanan cu no ta laga pueblo hala rosea a pone cu pueblo no tin confi-ansa den e gobierno aki. Pueblo ta wordo suta cu medida y ministernan ta core den autonan di luho, fiesta y biahenan costoso pero no ta mira ningun resultado di tur e biahenan haci. Ta bon pa boso reflexiona y cambia di actitud y trece un cambio den maneho.

Nos centro di ciudad ta morto paso e parkeermeters no ta duna ningun resultado, RioolWater ZuiveringsInstalatie na Bubaliplas no a move ni un pia pa dilanti. Situacion di Postkantoor no a cambia y Serlimar su situacion no tin mehoracion. Aruba ta mas sushi cu nunca. Arubus otro mas cu minister ta sinta gaña trahadonan. E minister mester mira cu ta su gañamento ta locual cu ta hinc'e den problema. No busca e splinter den wowo di otro sino saca e balki for di bo wowo.

E escandalo den husticia ta caba di corona mal goberna-cion. E ta e cherry riba punta di e iceberg. Si nos husticia ta bayendo malo henter nos pais ta bay malo.

Esaki ta e resultado di locual cu e gobierno a sembra y awor e ta recoge e cosecha. Ora bo bay contra leynan di Dios esaki ta e resultado. Pueblo tene duro paso ainda falta un poco mas. E gobierno aki lo cay cual mas lihe cu nos ta kere. Dios tin su tempo y e tempo di Dios ta perfecto. Laga nos sigui confia den Dios y tene duro na Dios te ora cu e tormenta perfecto aki caba di pasa. Despues di esaki pueblo lo bay haya un alivio. Asina ta no perde speransa. Partido Curpa e unico alternativa.



**Bin bishita nos y probecha!**  
Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Millio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 – 5653466  
E-mail: info@carlymar.com



## International Lefthanders Day

# Un dia pa para keto y tuma e oportunidad pa sinti bo orguyoso cu bo ta un di e 10% cu ta man robes



**P**a desaroya den un mundo na unda e 90% di populacion ta privilegia ora ta trata uzo di mayoria articulo di cas, scol, deporte entre otro, no ta nada facil pa e 10 % restante. Sinembargo, cu determinacion y e bon actitud pa haci e diferencia, ta dirigi na exito di esnan cu, ta parce a wordo lubida. Esaki ta e caso di personanan cu ta nan man robes ta dominante, si nos considera tur loke ta wordo diseña pa fit confortablemente solamente den e mannan drechi. Esaki, pa hopi ta wordo considera como un forma di discriminacion.

Ayera 13 di augustus, ta 'International Lefthanders Day'. E dia aki, funda desde 1976, ta un dia pa para keto y tuma e oportunidad pa, abo cu ta domina man robes, bisa famia y amigonan con orguyoso bo ta pa ta un di e 10% cu ta man robes. Pero sigur tambe ta un dia pa trece conscientisacion na tur dificultadnan cu esnan cu ta man robes ta pasa den den bida diario den un mundo diseña pa esnan cu ta domina man drechi.

Algo interesante di ta un di e 10% aki, apesar cu esaki no ta un hecho proba, un persona cu ta domina man robes, tin miho chens pa bira president. Esaki ta un berdad considerando e averahe di ciudadanonan mundial cu ta domina man robes y a bira president di nan pais.

Na Aruba, nos Prome Minister, Evelyn Wever-Croes ta domina man robes. Sinembargo, ta su determinacion, fe, y amor pa nos pueblo, ta e motor tras di su maneho exitoso pa hiba nos pais un biaha mas, despues di crisis tras di

crisis, na un recuperacion financiero cu ta wordo reconoci pa entidadnan financiero den Caribe y Mundial.

Na comienso di juni, Aruba a haya e resultado di un evaluacion financiero y economico positivo di IMF su Article IV Mission. Na cuminsamento di juli, Caribbean Investment Climate Index (CICI) a posiciona Aruba number 1 riba e lista di clima di inversion den Caribe pa di 3 año consecutivo. Esakinan ta bon noticianan cu Aruba a haya y nan ta confirma cu e informacion cu Gobierno di Aruba ta bin ta dunando ta veridico. Aruba ta recuperando y esaki ta danki na e vision di Gabinete Wever-Croes y principalmente danki na e esfuerzo di cada ciudadano di nos pais. Nos no ta ainda unda nos mester ta, pero nos ta riba e bon caminda. It will only get better.

Prome Minister, como un hende muhe cu ta domina man robes, ta uni su mes na conscientisacion riba 'International Lefthanders Day' y ta encurasha tur hende, no obstante cua man bo ta domina, pa semper haci tur esfuerzo pa ta e miho version di bo mes. Semper cu pais Aruba den bo mente y curason pa asina, hunto, den union y positivismo, nos hiba nos pais padilanti.

## Violet Spa

### Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexologia Podal
- Detox Lónico

### Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

### Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena

+297-740-5235

Ubicación bajo demanda

BEAUTY & SPA



## Art Fashion 2023

**“UNCHAINED” Un diluvio di pensamiento expresa atravez di Moda**

Mas di 10 designers internacional y local lo participa



**A**rtisA, e organisacion tras di Art Fair y Art Fashion, ta presenta un fantastico elenco pa cu loke ta bira e espectáculo mas spera di 2023, cu lo hiba e nomber UNCHAINED.

E aña aki, e enfoke ta riba e tematica di “ABOLISHMENT OF SLAVERY”, algo cu rond di mundo ta ser discuti. E definicion di e tematica specialmente si e ta toca esclavitud ta conclusion, terminacion, e simpel acto di STOP algo. Durante e Fashion show e diseñadornan no solamente lo toca esclavitud, pero tambe otro topiconan. Manera e liberacion di bo estado mental y scohe pa colornan intenso den bo bida.

Durante un rueda di Prensa na Renaissance Marina, Tito Bolivar, director di ArtisA a splica e tematica cu ta al caso actualmente na Hulanda cu ta pidiendo despensa den diferente manera y ta reconoce e “afschaffing” o abolicion di esclavitud 160 aña pasa. E fecha 1 di Juli 1863 ta marca den historia como e fecha cu a termina pa ley esclavitud na Surinam y e Islanan Caribense cu ta forma

parti di Reino Hulandes. Y tambe pakico a bin na e tematica aki na unda sigur lo ilustra e pasado y futuro di San Nicolas.

Si bien Aruba no a sinti mucho e era di esclavitud, esey no nifica cu e no ta real y ta pa e motibo aki a trece un elenco extenso di artistanan di nos hermana Islanan, di Hulanda y Africa pa conta nan banda di historia atravez di MODA!

“UNCHAINED” cu ta tuma luga September 6, 2023 den e cayanen di San Nicolas, ta ART FASHION, un fashion show Urbano cu ya ta existi y organisa pa mas di 6 aña exitosamente. E manera di expresion liber y eficaz atravez di Moda.

**E elenco magnifico lo ta:**

Maria Theresa Madariaga, artista multi facetico, influencer di Moda y coleccionista di Arte, un simbolo di Moda y Arte di Aruba. Un designer cu Aruba mester kita sombre na momento cu e lo presenta 25 simbolo di Arte y Confeccion, na su manera unico. Su collection “Liberada” lo papia pa su mes. Fausta Luna, confeccionista di joyas, artista y un fiel colaboradora desde inicio di Art Fashion cu su coleccionnan a biaha recientemente pa Mexico y despues di un basta tempo a regresa cu su coleccion cu lo ta yamativo, colorido y special treciendo su expresion di Liberacion. “Colors of my Heart” un coleccion sumamente yamativo. Fausta semper ta inclui su famia, cu ta den gran mayoria, artista, bailarina y modelonan, den su presentacion.

COLOMBIA SENA, E coleccion ganado di Colombia Moda. Gigliola Arends, Gigliol Designs, lo trese su coleccion cu e la luci na Colombia durante Colombia Moda, “The warmth of Paradise” na unda e ta muestra atravez di su coleccion su historia. E di 5 generacion di su antepasadonan cu tabata esclavo aki na Aruba. Y tur tabata confeccionista. Algo sumamente bunita.

David Paulus, Curacao y The Netherlands, David tin un largo trayectoria den e mundo di Fashion y ta reconoci na Hulanda pa su inmenso talento. No solamente lo trece e coleccion nobo yama “My Roots” pero lo tin e acabado total den sapato y acesorio. Life performance pa Kriss Kross, Susjaira Kerpens cu lo uni cu Adriana Cereste den e presentacion di Pueblo Lanta di Ezaline Calister. Clay & Clayten, Curaçao conoci como SWAY, lo impacta cu un show extraordinario titula Timeless, cu ta un show live sin igual. Vanessa Paulina, Aruba, Artista, pintura, declamadora, escritora di bukinan, Ilustradora, lo participa pa prome bes riba un pasarela contando su storia di Virginia the Rebel. Un ilustracion riba su mes atravez di MODA.

Show espectacular di Jhon Freddy Montoya na su manera interpretando LIBERACION. Dauvia Nijenhuis, Angola, Africa, Designer y doño di su propio Galeria di Moda, residencia na Hulanda lo papia di su curason den un forma unico “UBUNTU”. Ubuntu lo ilustra e humanidad pa cu otro. Y lo ilustra “Mi ta loke mi ta, pasobra nos tur ta!” Jolie Duzon. Sint Maarten, lo trese danti Prized Possesions, un forma unico y innovativo di ilustra e posesionnan mas valioso di nos bida.

BLESS HS, Colombia, Un manera diferente di diseña cu tambe ta un di e ganadonan di SENA Ronchi de Cuba, ta bolbe e escenario y ta cera e show di un manera explosive, cu un mahestuoso homenaje na lo special den bo bida, cu ta hiba e nomber di “My Queen”. Dia 6 di September pa 8 or San Nicolas ta bisti di gala pa presencia e storia di liberacion treci dilanti pa mas di 10 diseñadornan cu lo conta nan version.

Ya carchinan ta na benta online, na Galeria ArtisA, Dshop y Designs by Ronchi. Bo por yama 6990756 y nos ta deliver. Un Danki special na Renaissance Hotels cu lo ta e FASHION HOUSE 2023. Pa mas informacion bishita [www.arubaartfair.com](http://www.arubaartfair.com); [www.ArtfashionAruba.com](http://www.ArtfashionAruba.com) of bishita Galeria ArtisA den Promenade. UNCHAINED e diluvio di pensamentonan encuanto liberacion, No perde!

**APPAREL** **BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE** **FIBERGLASS PRODUCTS**



Parlamentario Alvin Molina (MEP):

## Iluminacion ta siguridad, tambe na Palo Marga

Un evento hopi “great” mes, unda cu mas di 4000 hende a disfruta di nan deporte faborito. Hende di tur edad y fami-anan completo a pasa “quality time” na e actividad deportivo hopi popular aki. Du-nando e deporte e atencion cu e merece, tambe ta contribui na siguridad den trafico. Pasobra e ta evita cu deportistanan riba motorcycle of auto di eherce nan de-porte riba caminda publico, cual por cau-sa peliger pa nan mes of pa un otro. Cla-ro, cu cada persona su comportacion den trafico ta su mesun responsabilidad, pero mester duna nan un alternativa si y esey ta Palo Marga.

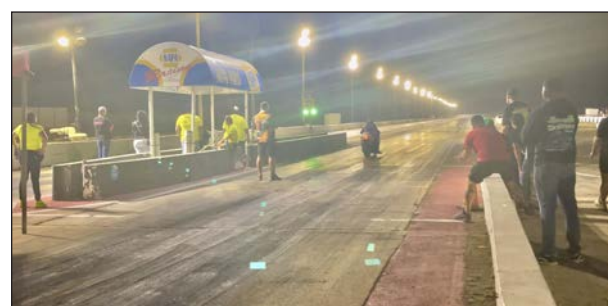
Siguridad ta importante, tambe riba e tereno di Palo Marga mes. Un punto cu sigur a haya atencion ta e tremendo ilumi-nacion cu nos por mira awo riba y rond di

e pista di Palo Marga.

Miho bista, bista mas skerpi pa coredonan y pa esnan riba tribuna por gosa di e espe-ctaculo mas miho. Proximo pa pone ta un capa di asfalt nobo riba e pista, esey lo tuma lugha den 2024, despues di 20 aña cu e no a wordo haci.

Tur esaki ta contribuyendo na siguridad di e deportistanan y engrandece e deporte di drag race. Palo Marga lo bira un pista inter-nacional, esaki sigur lo agrega na fama di Aruba, cultura, turismo y na e balor cu nos ta sinti y cu nos tin como pais.

Un danki na nos Minister di Deporte Sr. Endy Croes cu ta demostrando di ta haci-endo bon uzo di e presupuesto aproba door di Parlamento di Aruba. Danki y pabien na directiva di Palo Marga pa e



logro aki, pa nan vision y perseverancia. Un pabien sigur na tur deportista y fanatico di e deporte di drag race, un deporte cu ful Aruba por gosa di dje, “waayyy up there” na Sunrise City, San Nicolas.



PASEO HERENCIA

THE BEST ENTERTAINMENT  
IN THE BEST ENVIRONMENT

- LATEST RELEASES
- RECLINING SEATING
- LASER PROJECTION
- 7.1 DOLBY SOUND
- RESERVED SEATING
- ONLINE TICKETING
- CONCESSION AND DELI



# Fortaleza pa Famia

## Kere, confia, reconoce cu solamente Dios por cambia curason di hende

**HOPÍ** biaha den tur area di bida di hende decision ta wordo tuma sin consulta Dios. Tin caminda nan ta tene Dios completamente afo, pasobra nan sa cu e decision ta contra boluntad di Dios. Hopi decision tuma sin consulta Dios, ta causante di stress, depresion y e problema cu nos tin di salud mental awendia.

Pasobra ora nos tuma decision sin consulta, sin reconoce cu Cristo Hesus ta Señor riba tur cos, nos lo sufri e consecuencia di nos desobediencia.

### Ban coy e aspecto familiar:

Si bo conoce un homber of muhe, ta bebe y ta droga, immoral, tin mas muhe of homber den su bida: No bay forma un matrimonio, ni tampoco biba cune (Bibamento cu otro no ta di Dios, Dios a establece matrimonio, si un persona ta bon pa biba cune, e ta bon pa casa cune tambe, ), y pensa cu despues cu bo casa e ta bay cambia, pasobra Cristo Hesus por cambia bida di hende si nan arepentí.

Si for di cuminsamento di un freimento entre homber y muhe sla ta cay di ambos banda, e relacion mester para, pasobra ora boso casa, cas ta yena cu violencia, y boso mes y boso yiunan lo sufri, no laga e homber ni muhe pensa cu ora cu nos casa lo e stop di bringa cu mi. No gamble cu bo bida, y bo libertad. Cristo Hesus so por trece cambio.

Pone tur bo stimacion y emocion un banda, no wak tipo, ni tampoco placa, ni tampoco posicion, pero wak bo bida liber, dedica na Dios, sin rabia, sin angustia, sin amargura, sin stress, sin depresion, y tene bon cuenta cu bo salud mental.

Ora un hende tin problema den matrimonio, e cos ey ta traha tanto riba e mes como riba su yiunan. Cuanto mucha no a coy e caya, y cay den scuridad, pa motibo di e mal comportacion di nan mayornan. Cuanto mucha no ta yena cu rabia, pasobra nan propio mama y tata ta instiga e yiu contra otro, Pa asina gana caso contra otro dilanti di hues.

Proverbionan 3 :5-6 ta para skirbi: Confia den Señor cu henter bo curason, y no depende riba bo mes comprendemento. Den tur bo camindanan reconoc'E y E lo dirigi bo pasonan.

Den pasado tur gobierno tabata consulta cu Dios, prome cu decision wordo tuma, pero segun engaño di diabel ta aumenta riba mundo, tur cos a wordo separa for di otro, y ata nos para dilanti consecuencianan desastroso, pasobra hende ta kere cu atraves di conseheronan sin Dios, nan ta bira mas sabi cu Dios.

! Ki dia un reunion di Ministerraad lo wordo habri cu un oracion?

! Ki ki dia Parlamento, lo tuma e decision di habri añá Parlamentario cu oracion?

! Si nos wak bon tur programa ta wordo traha sin un momento di oracion y atencion pa Dios.

Te asina leu cu nos por sa, den e bishita Real nos no ta na altura si tabatin un momento cu sikiera un cantica di Alabansa por a wordo dirigi na Dios.

Rond mundo ta sinti e cambio climatico, e calor inmenso, hendenan y animal cu ta muriendo, y ta awor e cos a cuminsa, pero toch den tur e reunionnan di Nacionnan Uni hende no ta papia, ni realisa cu mundo mester di Dios (2Pedro 3:7-10).

E mundo a bira demasiado sabi pa consulta cu Dios.

Pero nos tur tin di corda locual ta para skirbi: Dios ta nos refugio y fortaleza, un pronto auxilio den tempo di angustia (Salmo 46:1)

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*





*It started with a fall,  
but we thought you would be fine,  
You were robbed of your life,  
we were robbed of your time,  
We got a diagnosis...  
Progressive Supranuclear Palsy  
PSP... it can't be true,  
All we could do was wait for it to  
completely take over you.  
No cure to be given, no hope for ourselves,  
Confined to a chair, unable to care for yourself.  
Eyes always in a stare, unable to blink,  
We know that you hear us and still able to think.  
Unable to speak, or able to swallow,  
Left with a void and feeling so hallow.  
You had to struggle to live, until your last breath,  
And now we are left, consumed by your death.*

Cu dolor na nos curason pero hopi  
agradecido pa tur locual ela nifica y hasi  
pa nos, nos ta anuncia cu despues di un  
lucha duro, balente y manera un berdadero  
guerero cu semper a keda yen animo te  
na final, a bai drumi den brasa di Señor, nos  
querido tata, welo, ruman, suegro, omo,  
primo y bon amigo Benedicto Tiolindo Lopez  
miho conoci como Lindo, Opa, Papa Lindo of  
Potoy na edad di 84 aña.

Nos ta conforme cu despues di 4 aña e lo  
wordo reuni cu su amor di su bida Yvonne.



**Benedicto  
Tiolindo Lopez**

mihor conoci como "Lindo"  
Sunrise: 21-3-1939    Sunset: 10-8-2023

Na nomber di su:

**Casa:**

†Yvonne Lopez-van der Pas

**Yiunan:**

Minouche y Lewis van Romondt-Lopez  
Natascha y Don de Veer-Lopez  
Roswitha Lopez

**Nieto(a)nan:**

Kevin de Veer  
Emil de Veer & Mallory Wever  
Gioia van Romondt  
Abigail de Veer  
Nina van Romondt  
Stacey de Veer  
Jolina Dedier

**Ruman:**

†Gilda y †Betty Croes  
†Diana y †Enrique Croes,  
Rosalda y Edy Croes,  
†Maikel y Ika Lopez  
Magda Lopez,  
Lia Lopez  
Arcangel y Greta Martes  
Maximina y Nilo Wernet

**Cuñanan:**

Carla Hüse-Van der Pas

**Famia serca:**

Nel van Bakel, Gerda Hartman, Sabena  
Moorthaemer

**Subrina y subrinonan:**

Julie, Roy, Anthony, Suzette, Jeremy,  
†Nathalie, †Garvin, Michel, Ikel,  
Eldween, Kenrick, Brian, Marcel, Gino,  
Giovanny, Anchère, Johny

**Manera yiu:**

Manja van der Puyl, Marloes van Kouwen

**Mihor amigo:**

Tony Tromp y famia  
Ajudante di cas cu a stim'e

**manera nan welo:**

Miriam Mendez,  
Aura Moncada,  
Liz Blanquiceth,  
Nijereth Urrego,  
Adriannis Rodrigues  
Esther van Kruysdijk

**Demas famia:**

Lopez, Croes, van der Pas, de Veer, van  
Romondt, Dedier, van Brakel, Hartman, Laclé,  
Wever, de Kort, Martes, Coutinho, Miranda,  
van Kouwen, Porry, Wernet, Tromp, Figaroa

Team y compañantes di Cas di mi Chepa,  
Team di Hospice Atardi y demas amigonan y  
conocinan

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma  
lugar na Aurora Funeral Home, diamars 15  
di augustus 2023 di 2'or pa 4'or di atardi,  
despues lo wordo crema den seno familiar.

Lamentablemente no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.

En bes di flor of krans por contubui cu un  
causa hopi serca di Lindo su curason:  
Fundacion Quality Life Magda Lopez.  
Arubabank # 6023590190.



A fayece na edad di 87 aña

**Ismaël Marcelo Laclé**

\*4 september 1935 - †10 augustus 2023

Na nomber di su:

**Esposa:**

Allegonda Laclé – de Rijk

**Yiunan:**

Eugène Laclé y Gerrie Laclé - van Gent  
(Hulanda)  
Marcel Laclé y Iraides Laclé – Sanchez  
Hernandez y yiunan  
Mireille Laclé y Gerald Franca y yiunan

**Unico nieto:**

Omar el Hage

**Rumannan:**

† Clyve Laclé y Famia  
† Thelma Laclé  
† Olga Viera Alves -Laclé y Famia  
† Edgar Laclé y Famia  
† Rita Laclé  
Filomena (Mena) y Gerard Marsman-Laclé y  
famia (Hulanda)

**Enfermera:** Sherling Maignan

**Tata di Omar:** Burney el Hage y famia

**Sobrino y Sobrinanan:**

Marcel Sommer y Famia, Max Laclé y famia,  
Monique Laclé y Famia, Eduardo Lacle y famia,  
Robby Laclé y famia, Angelique Laclé, Chaim  
Alves y Famia  
Gladys Moldovan-Viera Alves y Famia,  
†Franklin Viera-Alves y Famia, †Anthony Viera-  
Alves y Famia  
Junior, Thelma, Raquel y Celeste Laclé  
Patricia Papaikonomou-Marsman y Famia,  
Chantal de Jong-Marsman y FamiSwa y  
cuñanan  
Riet van Hoof.

Demas swa y cuñanan na Hulanda y Nieuw  
Zeeland

**Demas famianan:**

Laclé, Yarzagaray, el Hage, de Mey, Erasmus,  
Luidens, Sommer, de Rijk, van Hoof, Viera  
-Alves, Marsman, Tromp, Thijzen, Franca,  
Haines, Van Gent, Sanchez Hernandez y  
Lampe.

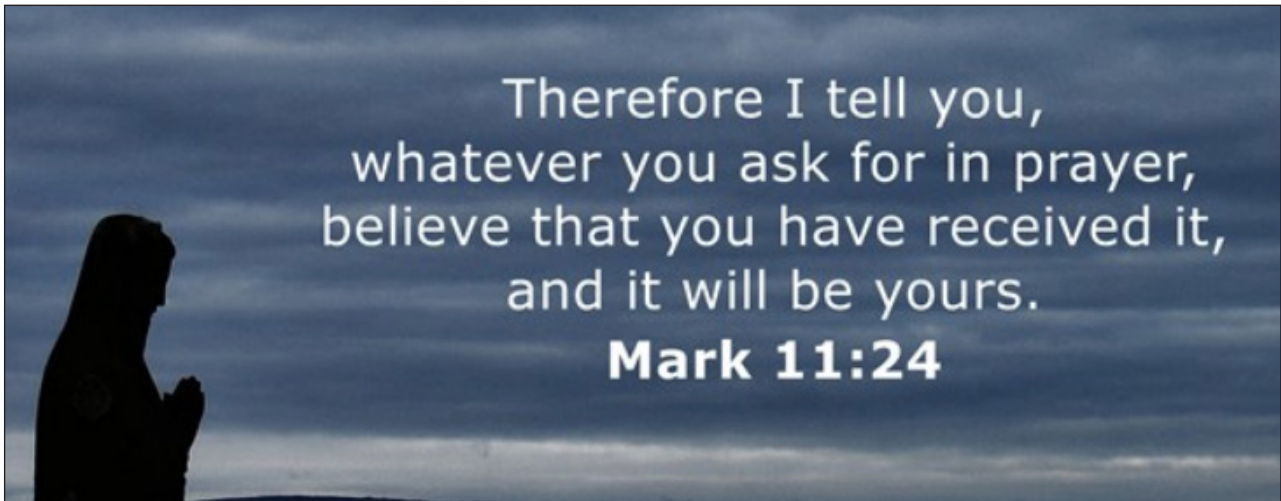
**Bisiñanan:**

Famianan Geerman, Kelly, Boekhoudt, Tromp y  
Solognier

Gradicimento ta bay na Dr. Bos, Dr.  
Oudshoorn, Dr. Raven, Dr. Lanting,  
empleadonan di HOED, personal di  
Ambulance/IMSAN y empleadonan di Botica  
Central (Santa Cruz).

Lo tin oportunidad pa condoleer **diaranson 16  
augustus 2023** di 9:00am – 11:00am na Aurora  
Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den  
ceno familiar.

Envez di flor of krans por haci un donacion  
na Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba  
(SABA). Pa esaki lo tin un box disponible.  
Tambe lo por hasi donacion na SABA riba nan  
cuenta bancario.







Dios a yama mi ora mi tabata reza y vigila.  
Y asina mi a separa for di boso.  
Boso curazon No bira tristo.  
Stima otro, manera Ami a stima boso.

A bay sosega den brasa di señor un esposo, tata,  
nos swa, ruman y omo stima:

## Frank Koolman

\*31 october 1936 †8 augustus 2023  
Cariñoso yama "Mo Frank"

Na number di su:

**Esposa:** Isidora (Dora) Koolman – Hernandez

**Yiu:** Fabrizio Franco Koolman y Claudia Coronado Tovar.

**Tata y Mama:** †Lorenzo y †Carmen Juliana Koolman - Wout

### Su Rumannan:

†Sabina Koolman viuda di †Candelario Quandt y famia  
†Laurens (Max) y Felicia Koolman y famia  
Rosabela (Rosita) Koolman y famia  
Jacqueline (Sira) Koolman viuda di †Alfred Allen y famia  
†Robert "Robbie" Koolman  
Adriana Koolman y famia  
†Eldy y †Sita Koolman - Maduro y famia  
†Pablo Flanegin  
Erwin Flanegin  
Freddy Flanegin

### Cuñanan y Swa nan:

†Cijena y †Didi Thiel - Hernandez  
Catharina Hernandez  
†Olga Maria Hernandez  
Ludwina y Roy Angela - Hernandez  
†Poli y Chanita Hernandez – Boekhoudt  
†Ildo y Angela Hernandez - Peasch  
†Fernando Hernandez

### Tantanen:

Laurinda Geerman  
Marcela Geermen

**Tur subrin(a)nan:** Norman Danies, Joan Danies, Aldemara Koolman, Alfredo Koolman, Manolo Koolman, Gianna Koolman, Sergio Quant, Anthony Quant, Dolores Allen, Johnny Allen, David Allen, Betina Rouse, Cindica Rouse, Marvin Rouse, Carmelo Rouse, Agnes Koolman, Elizabeth (Lili) Koolman, Eldito Koolman, Danilo Koolman

**Su primo(a)nan:** na Aruba, Corsou y Boneiro, Comer y compenan  
Bisina y demas amigo y nan conocirnan.

### Demas famia:

Koolman, Hernandez, Navas, Wout, Geerman, Gamara, Rodriguez, Helder, Rosel, Hart, Piar, Stricz, Salsbach. Angela, Boekhoudt, Thiel, Peasch, Maduro, Kelly, Quant, Allen, Rouse, Danies, Quandt, Werleman, Stamper, Rasmijn. Groeneveld, Ras.

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia cu lo tuma lugar diamars 15 di augustus 2023 na Royal Funeral Home for di 7:00 pa 9:00 di anochi.

Invitacion pa acto di entierro cu lo tuma lugar **diamanzon 16 di augustus 2023**. E Restonan mortal lo ta reposa na Royal Funeral Home for di 9:00 pa 11:00 di mainta.

Despues nos lo compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana Central na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Despues di entierro nos no lo ricibi bishita na cas.



~ In you, all I find is beauty ~

No tin palabra pa expresa nos tristesa,  
pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta  
anuncia fayecimento inespera di nos dushi  
yiu y ruman

## Sarlyn Oduber

\*Augustus 11, 1980 - †July 8, 2023

Na number di Su

### Mayornan:

Juni & Helen Oduber – Croes

### Rumannan:

Champi Oduber y famia  
Jean Pierre Oduber

### Sobrino y Iha:

Simon Oduber

### Comprometido:

Craig Szustkiewicz y su Famia

### Omo y Tantanen na bida:

Rudy y Clara Oduber  
Maiky y Ada Croes  
Lucho y Maria Croes  
Stella Croes  
Luisa Croes

### Primo y Primanan y nan Famia:

Oduber, Croes, Paris, Marugg, Arends,  
Dubero, Werleman, Schwengle, Nieuwkerk,  
Russell, Hassell, Trimon, De Weil, Rivero,  
Angela, Mason, Henriquez, LaSorte, Dania,  
van de Ree, van der Meulen

### Madrinanen y Iha:

Giolina Henriquez y Velma Daal  
Dylan Molina

Y demas Famia y Amistadnan

Ta invita pa e Acto di Despedida di e Bunita Bida, cu nos Dushi Sarlyn a comparti cu nos,  
**Dialuna atardi, 14 di Augustus 2023**, di 6 pm  
pa 8 pm, na Aurora Funeral Home



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Eulogio Ramon Robert

Miher conoci como: "Loy"  
13-09-1944 - †30-07-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



"Mi amor pa boso lo keda semper presente.  
Recordami cu hopi amor,  
manera tawata mi amor pa boso."

Cu hopi tristesa na nos curason y conforme cu boluntad  
di Dios, Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima

## Rudolf Filomeno Croes

5 oktober 1950 – 8 augustus 2023

Miho conoci como

Chin, Denden, Papi Rudolf, Opa, Dolf of Dolfi

**Casa:** Ivy Croes-Zievinger

**Yiunan:** Sue-Ann Croes

Joanne y Francis Angela-Croes  
Therxia Thaïs Rodriguez (Hulanda)

**Yiu sin dolor:**

Charmaine y Kenrick Tromp-Maduro y famia

**Nietonan:**

Xerxes Flanegin y Yolande van Braak (Hulanda)  
Yoshua Flanegin  
Xylia Flanegin  
Xylon Flanegin  
Lynn Angela y Poly Tromp  
Amir Angela  
Lara Angela

**Mayornan:**

†Jan Gerrit y †Carolina "Celerin" Croes-Kock

**Rumannan:**

†Rolando "Roro" y Reina Croes-de Cuba  
Nilda Croes  
Nestor "Nel" y †Diana "Jane" Croes-ter Beek (St. Maarten)  
†Henri Croes  
Osbaldo y Rosalina "Rosa" Croes-Mata

**Subrinonan:**

Marco y Fennie Croes-de Vries (St. Maarten)  
Dwayne Croes y Siham Messaoudi (Hulanda)  
Darysse Croes

**Sobresubrinonan:**

Isabeau, Emma y Maik Croes (St. Maarten)  
Noah Croes (Hulanda)

**Cuñanan:**

Sabrine Montesant y yuinan Kaye y Kevin Schwengle  
Marjorie Odor

**Amigonan di cas:** Elaine Koolman

Fidel y Rover Henrich  
Grace y Rony Westerburger-Winterdaal  
Gregory Kock  
Gilbert Schwengle  
Hugo y Sandra Genser-Irausquin  
Irma Lewis  
Lilian "Lily" Jong  
Lilian "Lily" Prince  
Mayra Aparicio  
Raymond y Marelva Wever-Werleman  
Suzy y Frans van Kershaver-Orman  
Suzette Hofijzer  
Yvonne y Tony Lejuez-Croes y famia

Su ihanan, primo- y primanan, amigo- y amiganan di  
Racketeers, The Champs, RCA y Los Laga Bai Carnival  
Group, ex-coleganan di Maduro & Sons N.V. (caminda  
el a labora pa 50 aña), demas amigo- y amiganan y  
bisiñanan.

**Famia:** Croes, Zievinger, Flanegin, Angela, Rodriguez,  
Kock, Maduro, Tromp, Van Braak, De Cuba, Ter Beek,  
Mata, De Vries, Messaoudi, Montesant, Schwengle,  
Odor, Lampe, Oduber, Krozendijk y Chan.

Ta invita pa condolencia y despedida, **diamars 15 di augustus 2023**, di 6'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Na lugar di flor, por haci un donacion na Koningin  
Wilhelmina Fonds. Lo bay tin un box disponibel.

Despensa nos si nos por a lubida cualkier famia den nos  
momento di tristesa.  
Despues di condolencia nos no por ricibi bishita na cas.





"Señor ta mi wardador,  
mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde  
e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curazon nos ta  
anuncia fayecimento di:

**Ingrid Francisca  
Donata**

\*12-10-1956 †08-08-2023

Na number di su:  
**Mayornan:** †Laureano y Albertina Donata  
Tromp

**Yiunan:**  
Ryan v/d Biezen y yiunan  
Sue-anne v/d Biezen y Jonathan Tromp y  
yiunan

**Ex casa:** Benito v/d Biezen y yiunan  
**Ex Nuera:** Zuljean Geerman  
**Ex Nuero:** Hiram Zievinger

**Nieto(a)nan:** Keanu v/d Biezen  
Keandra v/d Biezen y yiu  
Ichelle Zievinger y Maria Mendez  
Jaydon Zievinger y Megan Irausquin  
Ethan Tromp

**Bisanieta:** Mervianda v/d Biezen

**Rumannan:**  
Alegio "Leo" Donata y famia  
Laureano "Jani" Donata y yiunan  
Evelyn "Linchi" Donata y yiunan  
Astrid "Ati" y Sylvio Ras y famia  
Judith "Tuti" y David Thiel y famia  
†Raymond Donata  
Roland Donata y yiu  
Richard Hoek y famia  
Jorge Hoek y famia  
Edna Koolman y yiunan

**Ihanan:**  
Jourianne Arends  
Kendrick Ras

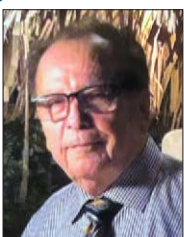
**Amiganan:**  
Miga, yvonne, Julieta, Edwina

Cuidadora: Lola (WKF)

**Demas famianan:** Donata, Tromp, v/d  
Biezen, Dijkhoff, Ras, Thiel, Zievinger,  
Geerman, Arends, Koolman, Hoek, Albertus,  
Hooi, Erasmus, Ramires, Hayer, Larache,  
Andrews, Carillo, Rivas Florez, Padilla,  
Helder, Boal, Roja.

Enbez di krans of flor lo tin un donashon box  
disponibel pa Kanker fonds

Ta invita pa acto di condolencia y  
despedida cual lo tuma lugar na Aurora  
Funeral Home **Diamars 15 di augustus 2023**  
**di 9'or pa 11'or di mainta.**  
Cremacion lo tuma lugar despues.



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den  
cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta  
hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forsa.  
Salmo:23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme  
cu Dios su voluntad y muy agradecido pa tur  
loque el a nifica y hasi pa nos, nos ta participa  
e inesperada fayecimento na Bucaramanga-  
Colombia di mi querido esposo, nos tata, nos  
abuelo, nos ruman, nos tio/omo stima, nos amigo:

**Juan Nicodemo Tromp**

"Jocky – inventor di e famoso  
Cocktail Aruba Ariba & Ex-Taxi 125"  
\*16 Mei 1940 - † 4 Augustus 2023

**Na number di su querida esposa:**  
Aida Maria Tromp-Dijkhoff

**Yiunan:**  
Alfredo y Patricia Tromp-Jacobs  
Juan Tromp  
Juanucho y Marusha Tromp-Quant  
Sharlyn y Frank Ruiz-Tromp

**Nieta- y nietonan:**  
Dayron y Aisha  
D'quan  
Jurney y Gillian  
Lynette  
Christopher  
Isaac  
Avigayle  
Leocadio

**Rumannan:** † Jacinto y † Josefa (Fita) Tromp-Trimon  
Judith Falconi-Tromp y Robert (Robby)  
Mario Tromp  
† Romi Tromp  
† Faustina Tromp  
Glenni Tromp

**Swa y cuñanan:**  
† Olivia y Juan Dijkhoff-Dijkhoff  
† Ina Dijkhoff  
† Maiky Dijkhoff

**Subrino- y subrinanan:**  
Morris Tromp y famia  
Jillian Falconi y famia  
Raymond Tromp y famia  
Jo-Ann Hoogendoorn y famia  
Ivy Geerman y famia  
Josimar Coutinho  
Bianca Frolijk y famia  
Janice Croes  
tur demas subrino- y subrinanan

**Hijanan:** Janice Croes, Dennis Fingal & Clarina  
Tromp

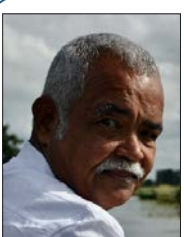
**Ex-coleganan di:**  
Aruba Caribbean Hotel / Hilton Aruba Caribbean  
Resort & Casino  
Ex-coleganan Taxista

**Tur demas famia, amigo- y conocirnan:**  
Tromp, Dijkhoff, Figaroa, Trimon, Quant, Ruiz,  
Jacobs, Gomez, Geerman, Croes, Falconi,  
Hoogendoorn, Coutinho, Odor, Donata, Benschop,  
Erasmus, Kelly, Victoria, Thielman, Sprock, Maya,  
Fingal, Maduro, Semerel, Irausquin & Wernet.

Acto di entierro y condolencia lo tuma lugar:  
**Diamars 15 Augustus 2023** na Misa Santa Filomena  
di 2.00 pm – 4.00 pm y despues pa Santana  
Catolico na Paradera.

Lamentablemente despues di entierro nos no por  
tuma bishita di condolencia mas na cas y tambe  
nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di  
un of mas famia.

Cu nos defunto stima sosega na paz y drumi dushi  
den e brazanan di Señor.



Psalmo 23:1-3 "Señor ta mi Wardador, mi n' tin  
falta di nada; den kunuku di yerba bèrdè E ta  
pone mi sosegá. E ta hiba mi na awa frankil, pa  
mi bolbe haña forsa. E ta guia mi den kaminda  
drechi fiel na su nòmber."

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero cu hopi  
gratitud pa tur locual e la significa pa nos, nos ta  
participa fayecimento di:

**Mario Humphrey Wolter**  
29 mei 1953 - 8 augustus 2023

**Na number di su esposa:**  
Petra (Eta) Wolter – Semeleer

**Yiunan:**  
Mariëta & René Schoo  
Richard & Frances Wolter

**Nieto:**  
Vincent Schoo

**Mayornan:**  
Petra Julieta Kelly  
Mario G. Wolter † & sra. vda. Hortencia Wolter

**Na demas famia:**  
Wolter, Semeleer, Schoo, Juarbe Resto, Kelly,  
Marin, Agunbero, Gutierrez, Tjinkonfat, Kock,  
Orman, Croes, vd Linden, Ignacio, Geerman,  
de Cuba, Winterdaal, van Vught, Laclé, Tromp,  
Sam, Semerel, Lake, Loeffstok, Figaroa, Holsman,  
Quandt, de Lange, Jaquin, Fortin, van Balkom,  
Albertus, Webb.

Ta invita su rumannan, swa y cuña, primo y  
primanan, sobrino y sobrinanan, amistadnan,  
conocirnan, su ex colleganan di WEB, Iglesia  
di Cristo, dokter di cas Dr. Hoelas-Ramcharan,  
Botica Dakota y tur ayudantenan di Wit Gele  
Kruis, Alpha hulp y Fundashon Paraiso pa  
compaña nos na e acto di entierro cu lo tuma  
lugar **Dialuna 14 augustus 2023** di 2 pm pa 4 pm  
na Aurora Funeral Home y despues lo sali bai pa  
santana catolico na Playa.

Un agradecimento ta bai na tur persona cu di  
un manera of otro tabata den su bida, tabata  
fine den mente, en especial esnan cu ta cuide,  
tabata pendiente y atento e ultimo añanan.

Porfavor disculpa nos si den momento di nos  
tristeza nos por a lubida di menciona algun  
number di famia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil, Pa mi bolbe haña  
forza". - Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Teres Chery**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)